

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** *Interflon Food Lube (aerosol)*
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
*No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Agente lubricante/ sustancias lubricantes*
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
*Interflon b.v.  
P.O. Box 1070  
NL-4700 BB Roosendaal  
The Netherlands  
Tel: +31(0)165.55.39.11  
Fax: +31(0)165.53.80.82  
Email: service@interflon.com  
www.interflon.com*
- **Área de información:** *Product safety department*
- **1.4 Teléfono de emergencia:** *Servicio de Información Toxicológica: +34 91 562 04 20*

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
*Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.*
- Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.*

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
*El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.*
- **Pictogramas de peligro**



GHS02

- **Palabra de advertencia** *Peligro*
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
*Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics*
- **Indicaciones de peligro**  
*H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.*
- **Consejos de prudencia**  
*P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.*  
*P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.*  
*P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.*  
*P280 Llevar guantes de protección.*  
*P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.*  
*P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.*
- **Datos adicionales:**  
*EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.*  
*Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.*  
*No perforar ni quemar, incluso después de usado*

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 1 )

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición  
- No fumar

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Descripción:

Mezcla de aceites sintéticos y vegetales, solvente, aditivos y Teflon®. Gas propulante propano, butano y isobutano.

#### Componentes peligrosos:

Número CE: 918-481-9 Reg.nr.: 01-2119457273-39	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics Asp. Tox. 1, H304	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano (Nota K, <0,1% 1,3-butadieno) Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-25%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutano (Nota K, <0,1% 1,3-butadieno) Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	2,5-10%

#### SVHC

Este producto no contiene "sustancia extremadamente preocupantes" (SVHC) que son muy peligrosos para la salud humana o el medio ambiente. (SVHC <0,1% (g/g) El Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH), por el artículo 57).

#### Indicaciones adicionales:

Nota: Cualquier entrada en la columna EC que comience con el número "9" es un Número de la Lista Provisional de la Publicación pendiente de ECHA del Número del Inventario oficial de EC. Ver Sección 16 para información adicional sobre el número CAS de la sustancia.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.

En caso de con los ojos: Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

En caso de ingestión: Consultar un médico si los trastornos persisten.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

#### Sustancias extintoras apropiadas:

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

CO<sub>2</sub>, arena, polvo extintor, agua pulverizada.

Espuma

#### Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

( se continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 2 )

- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.  
Monóxido de carbono (CO)  
Fluoride hidrógeno y otros componentes hidrógenos.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.  
Usar equipo de protección personal.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
Asegurar suficiente ventilación.  
Eliminar residuos con agente limpiador alcalino.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Almacenar en un lugar fresco.  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.  
En los barriles originales cerrados en un sitio seco y fresco.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 3 )

### · 8.1 Parámetros de control

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**106-97-8 butano (Nota K, <0,1% 1,3-butadieno)**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

**74-98-6 propano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

### · 8.2 Controles de la exposición

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

· **Protección respiratoria:**

No aspirar el vapor ni la neblina.

Ventilación o extracción.

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

· **Protección de manos:**

Si debiera tener contacto prolongado o repetido con el producto, use guantes protectores.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.



Guantes de protección

### · **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

La experiencia práctica ha demostrado que los guantes o nitrilo sacrificio suficiente protección.

Espesor del guante: 0,13 mm

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

Los tiempos de rotura no se determinan por el método de la norma EN 374 Parte 3.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas (EN166)

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora (EN340)

ES

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 4 )

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### · 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### · Datos generales

##### · Aspecto:

Forma:	Aerosol
Color:	Marrón claro
Olor:	aceitoso
Umbral olfativo:	No determinado.

· valor pH: No aplicable.

##### · Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión:	No aplicable.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	< 0 °C

· Punto de inflamación: < -60 °C

· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): Inflamable.

· Temperatura de ignición: No determinado.

· Temperatura de descomposición: No determinado.

· Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable.

· Peligro de explosión: El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

##### · Límites de explosión:

Inferior:	0,6 Vol %
Superior:	10,0 Vol %

· Presión de vapor a 20 °C: 4200 hPa

· Densidad a 20 °C: 0,72 g/cm<sup>3</sup>

· Densidad relativa No determinado.

· Densidad de vapor a 20 °C 1,6 - 2,0 g/cm<sup>3</sup>

· Velocidad de evaporación No aplicable.

· Solubilidad en / miscibilidad con agua:

Poco o no mezclable.

##### · Viscosidad:

Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.

· 9.2 Información adicional No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### · 10.1 Reactividad

#### · 10.2 Estabilidad química

##### · Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

No calentar demasiado para evitar la descomposición térmica.

Condiciones que deben evitarse: Radiación solar, temperaturas por encima de los 50 °C, fuego abierto, perforación aerosol.

· 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

· 10.4 Condiciones que deben evitarse No existen más datos relevantes disponibles.

· 10.5 Materiales incompatibles: Oxidantes fuertes.

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 5 )

· **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

Monóxido de carbono y carbohidratos parcialmente quemados se pueden liberar durante descomposición por calor. Componentes fluoridos pueden ser liberados a partir de 400°C.

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

· **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

· **Toxicidad aguda:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics**

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>5000 mg/kg (rabbit)

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** No produce irritaciones.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **Toxicidad subaguda hasta crónica:**

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Los vapores por descomposición por calor de polímeros fluorinados pueden provocar fiebre de vapour de polímeros, que tiene en humanos síntomas como la gripe, especialmente al fumar tabaco contaminado.

· **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

Este producto no cumple los criterios de CMR (carcinógeno, mutagénico, tóxico para la reproducción).

### SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

13 02 06*	Aceites sintéticos de motor, de transmisión mecánica y lubricantes
16 05 04*	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

( se continua en página 7 )



**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 6 )

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**  
Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

- **14.1 Número UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 1950 AEROSOLES
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable

- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

- **ADR**



- **Clase** 2 5F Gases
- **Etiqueta** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

- **14.4 Grupo de embalaje**

- **ADR, IMDG, IATA** suprimido

- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**

- **Contaminante marino:** No

- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases

- **Número Kemler:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U

- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

- **Transporte/datos adicionales:**

- **ADR**
- **Cantidades limitadas (LQ)** 1L
- **Categoría de transporte** 2
- **Código de restricción del túnel** D

- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSOLES, 2.1

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 05.08.2015

Número de versión 3

Revisión: 05.08.2015

**Nombre comercial: Interflon Food Lube (aerosol)**

( se continua en página 7 )

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

La siguiente sustancia (s) en este producto está (n) identificado por el número CAS (que se muestra en los países que no están sujetos a la regulación REACH).

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics: CAS 64742-48-9

**· Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**· Persona de contacto:** Product safety department.**· Interlocutor:**

Head Laboratory

Email: [service@interflon.com](mailto:service@interflon.com)

**· Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

SVHC: Substances of Very High Concern

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

**· \* Datos modificados en relación a la versión anterior**